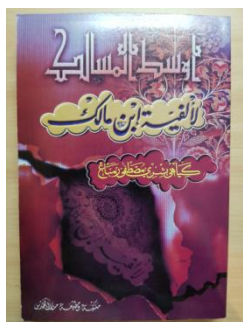


## Awsat al-Masalik li Alfiiyah ibni Malik

Penulis Buku/Kitab : K.H. Bisri Mustofa Rembang  
Kata Kunci : alfiiyah, saraf, nahu  
Bidang Kajian : 297.04 Islam dan Bahasa  
Deskripsi:



Kitab ini merupakan terjemahan dari kitab *Alfiiyah ibn Malik* karya Muhammad ibn Abdullah ibn Malik at-Ta'i yang membahas kaidah gramatika bahasa Arab (nahwu dan sharaf) menggunakan bait *nazam* yang berjumlah 988 bait. Diterjemahkan oleh KH. Bisri Mustofa menggunakan bahasa Jawa dan aksara Arab pegon. Teks *nazam* terlebih dahulu dimaknai secara *gandul* (menggantung), kemudian diberi penjelasan secukupnya.

Kitab ini terdiri dari 496 halaman. Ukurannya 21 cm x 14,5 cm. Kategori temanya adalah “297.04 Islam dan Bahasa.”

Kondisi kitab dalam keadaan baik, dengan sampul dan isi yang masih lengkap, dicetak oleh Menara Kudus tanpa tahun terbit. Bentuknya puisi dan prosa, ditulis dengan bahasa Jawa dan aksara arab pegon.

Buku ini diperoleh dari P.P. Raudlatut Thalibin Rembang. Saat ini sampelnya ada di Perpustakaan Badan Litbang dan Diklat Kementerian Agama RI, Jl. M.H. Thamrin No. 6 lantai 2 Jakarta Pusat. Penelitiannya dilakukan pada tahun 2015 oleh Arif Syibromalisi, peneliti Puslitbang Lektur, Khazanah Keagamaan, dan Manajemen Organisasi, Badan Litbang dan Diklat Kementerian Agama. Lokasi penelitiannya di Kabupaten Rembang Jawa Tengah.

Kitab ini memuat terjemah dan penjelasan syair-syair *Alfiiyah* tentang ilmu nahwu dan saraf yang berjumlah hampir 1000 bait. Menggunakan bahasa Jawa agar dapat dimengerti oleh masyarakat Jawa. (AS)